

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



CEBUANO AIRCREW
Language Survival Guide
October 2006



- 1: Emergency Transmissions
- 2: General Air Traffic Control
- 3: Communication Clarification
- 4: Landing Instructions
- 5: Taxi Instructions
- 6: Departure Instructions
- 7: Airfield Specifics
- 8: Cargo Handling
- 9: Maintenance
- 10: Fuel
- 11: Weather

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

CEBUANO AIRCREW
Language Survival Guide
October 2006



- 1: Emergency Transmissions
- 2: General Air Traffic Control
- 3: Communication Clarification
- 4: Landing Instructions
- 5: Taxi Instructions
- 6: Departure Instructions
- 7: Airfield Specifics
- 8: Cargo Handling
- 9: Maintenance
- 10: Fuel
- 11: Weather

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



CEBUANO AIRCREW
Language Survival Guide
October 2006



- 1: Emergency Transmissions
- 2: General Air Traffic Control
- 3: Communication Clarification
- 4: Landing Instructions
- 5: Taxi Instructions
- 6: Departure Instructions
- 7: Airfield Specifics
- 8: Cargo Handling
- 9: Maintenance
- 10: Fuel
- 11: Weather

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

CEBUANO AIRCREW
Language Survival Guide
October 2006



- 1: Emergency Transmissions
- 2: General Air Traffic Control
- 3: Communication Clarification
- 4: Landing Instructions
- 5: Taxi Instructions
- 6: Departure Instructions
- 7: Airfield Specifics
- 8: Cargo Handling
- 9: Maintenance
- 10: Fuel
- 11: Weather



LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

FamDistribution@monterey.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR CEBUANO SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

ng	as in <u>nga</u>	or	ha <u>angeen</u>
R	as in <u>kaaRo</u>	or	kaa <u>Raateyl</u>
-	as in <u>pataa-aas</u>	or	kataa <u>-aas</u>

PRONUNCIATION GUIDE FOR CEBUANO SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

ng	as in <u>nga</u>	or	ha <u>angeen</u>
R	as in <u>kaaRo</u>	or	kaa <u>Raateyl</u>
-	as in <u>pataa-aas</u>	or	kataa <u>-aas</u>

PRONUNCIATION GUIDE FOR CEBUANO SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

ng	as in <u>nga</u>	or	ha <u>angeen</u>
R	as in <u>kaaRo</u>	or	kaa <u>Raateyl</u>
-	as in <u>pataa-aas</u>	or	kataa <u>-aas</u>

PRONUNCIATION GUIDE FOR CEBUANO SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

ng	as in <u>nga</u>	or	ha <u>angeen</u>
R	as in <u>kaaRo</u>	or	kaa <u>Raateyl</u>
-	as in <u>pataa-aas</u>	or	kataa <u>-aas</u>

PART 1: EMERGENCY TRANSMISSIONS

	English	Transliteration	Cebuano
1-1	We have a malfunction.	aadoona keetaay walaa moogaanaa	Adona kitay wala mogana
1-2	We have a problem.	aadoona keetaay pRobleymaa	Adona kitay problema
1-3	We have an in-flight emergency.	maay emeRhenseeyaa keetaa saa kahaangeenaan	May emerhensiya kita sa kahanginan
1-4	Go around.	aad-to paagtooyok	Adto pagtuyok
1-5	Do not land.	aayaw paatoogaa	Ayaw patuga
1-6	Unsafe (Danger)	peeligRo	Piligrō
1-7	Stop taxi!	hoonong saa kaaRaatel!	Hunong sa karatil!
1-8	Cancel clearance.	kaanseylaa aang haawan	Kansela ang hawan

PART 1: EMERGENCY TRANSMISSIONS

	English	Transliteration	Cebuano
1-1	We have a malfunction.	aadoona keetaay walaa moogaanaa	Adona kitay wala mogana
1-2	We have a problem.	aadoona keetaay pRobleymaa	Adona kitay problema
1-3	We have an in-flight emergency.	maay emeRhenseeyaa keetaa saa kahaangeenaan	May emerhensiya kita sa kahanginan
1-4	Go around.	aad-to paagtooyok	Adto pagtuyok
1-5	Do not land.	aayaw paatoogaa	Ayaw patuga
1-6	Unsafe (Danger)	peeligRo	Piligrō
1-7	Stop taxi!	hoonong saa kaaRaatel!	Hunong sa karatil!
1-8	Cancel clearance.	kaanseylaa aang haawan	Kansela ang hawan

PART 1: EMERGENCY TRANSMISSIONS

	English	Transliteration	Cebuano
1-1	We have a malfunction.	aadoona keetaay walaa moogaanaa	Adona kitay wala mogana
1-2	We have a problem.	aadoona keetaay pRobleymaa	Adona kitay problema
1-3	We have an in-flight emergency.	maay emeRhenseeyaa keetaa saa kahaangeenaan	May emerhensiya kita sa kahanginan
1-4	Go around.	aad-to paagtooyok	Adto pagtuyok
1-5	Do not land.	aayaw paatoogaa	Ayaw patuga
1-6	Unsafe (Danger)	peeligRo	Piligrō
1-7	Stop taxi!	hoonong saa kaaRaatel!	Hunong sa karatil!
1-8	Cancel clearance.	kaanseylaa aang haawan	Kansela ang hawan

PART 1: EMERGENCY TRANSMISSIONS

	English	Transliteration	Cebuano
1-1	We have a malfunction.	aadoona keetaay walaa moogaanaa	Adona kitay wala mogana
1-2	We have a problem.	aadoona keetaay pRobleymaa	Adona kitay problema
1-3	We have an in-flight emergency.	maay emeRhenseeyaa keetaa saa kahaangeenaan	May emerhensiya kita sa kahanginan
1-4	Go around.	aad-to paagtooyok	Adto pagtuyok
1-5	Do not land.	aayaw paatoogaa	Ayaw patuga
1-6	Unsafe (Danger)	peeligRo	Piligrō
1-7	Stop taxi!	hoonong saa kaaRaatel!	Hunong sa karatil!
1-8	Cancel clearance.	kaanseylaa aang haawan	Kansela ang hawan

1-9	Engine fire!	soonog saa maakeenaa!	Sunog sa makina!
1-10	Aircraft fire!	soonog saa salaakyaan!	Sunog sa salakyan!
1-11	Reserve airfield	geeReseRbang laandeegaanaan	Gireserbang landiganan
1-12	Landing gear problem	pRoblemaa saa paaglandig engaansahaan	Problema sa Paglandig engaansahan

1-9	Engine fire!	soonog saa maakeenaa!	Sunog sa makina!
1-10	Aircraft fire!	soonog saa salaakyaan!	Sunog sa salakyan!
1-11	Reserve airfield	geeReseRbang laandeegaanaan	Gireserbang landiganan
1-12	Landing gear problem	pRoblemaa saa paaglandig engaansahaan	Problema sa Paglandig engaansahan

1

1

1-9	Engine fire!	soonog saa maakeenaa!	Sunog sa makina!
1-10	Aircraft fire!	soonog saa salaakyaan!	Sunog sa salakyan!
1-11	Reserve airfield	geeReseRbang laandeegaanaan	Gireserbang landiganan
1-12	Landing gear problem	pRoblemaa saa paaglandig engaansahaan	Problema sa Paglandig engaansahan

1-9	Engine fire!	soonog saa maakeenaa!	Sunog sa makina!
1-10	Aircraft fire!	soonog saa salaakyaan!	Sunog sa salakyan!
1-11	Reserve airfield	geeReseRbang laandeegaanaan	Gireserbang landiganan
1-12	Landing gear problem	pRoblemaa saa paaglandig engaansahaan	Problema sa Paglandig engaansahan

1

1

PART 2: GENERAL AIR TRAFFIC CONTROL

	English	Transliteration	Cebuano
2-1	Contact ____.	song-ko ____	Sungko ____
2-2	Frequency ____ Point ____	kaasoobsob ____ poonto ____	Kasubsub ____ Punto ____
2-3	Switch to frequency ____.	sooweyt saa kaasoobsob ____	Suwit sa kasubsub ____
2-4	Permit me to enter your control zone.	toogot nga aako maakaasoolod saa eemong saapit nga geemaando	Tugot nga ako makasulod sa imong sapit nga gimando
2-5	Altitude	kataa-aas	Kataas
2-6	Flight level	paatag paagloopaad	Patag paglupad
2-7	Distance	geelaay-on	Gilay-on
2-8	A beam of ____	aang seelaw saa ____	Ang silaw sa ____

PART 2: GENERAL AIR TRAFFIC CONTROL

	English	Transliteration	Cebuano
2-1	Contact ____.	song-ko ____	Sungko ____
2-2	Frequency ____ Point ____	kaasoobsob ____ poonto ____	Kasubsub ____ Punto ____
2-3	Switch to frequency ____.	sooweyt saa kaasoobsob ____	Suwit sa kasubsub ____
2-4	Permit me to enter your control zone.	toogot nga aako maakaasoolod saa eemong saapit nga geemaando	Tugot nga ako makasulod sa imong sapit nga gimando
2-5	Altitude	kataa-aas	Kataas
2-6	Flight level	paatag paagloopaad	Patag paglupad
2-7	Distance	geelaay-on	Gilay-on
2-8	A beam of ____	aang seelaw saa ____	Ang silaw sa ____

PART 2: GENERAL AIR TRAFFIC CONTROL

	English	Transliteration	Cebuano
2-1	Contact ____.	song-ko ____	Sungko ____
2-2	Frequency ____ Point ____	kaasoobsob ____ poonto ____	Kasubsub ____ Punto ____
2-3	Switch to frequency ____.	sooweyt saa kaasoobsob ____	Suwit sa kasubsub ____
2-4	Permit me to enter your control zone.	toogot nga aako maakaasoolod saa eemong saapit nga geemaando	Tugot nga ako makasulod sa imong sapit nga gimando
2-5	Altitude	kataa-aas	Kataas
2-6	Flight level	paatag paagloopaad	Patag paglupad
2-7	Distance	geelaay-on	Gilay-on
2-8	A beam of ____	aang seelaw saa ____	Ang silaw sa ____

PART 2: GENERAL AIR TRAFFIC CONTROL

	English	Transliteration	Cebuano
2-1	Contact ____.	song-ko ____	Sungko ____
2-2	Frequency ____ Point ____	kaasoobsob ____ poonto ____	Kasubsub ____ Punto ____
2-3	Switch to frequency ____.	sooweyt saa kaasoobsob ____	Suwit sa kasubsub ____
2-4	Permit me to enter your control zone.	toogot nga aako maakaasoolod saa eemong saapit nga geemaando	Tugot nga ako makasulod sa imong sapit nga gimando
2-5	Altitude	kataa-aas	Kataas
2-6	Flight level	paatag paagloopaad	Patag paglupad
2-7	Distance	geelaay-on	Gilay-on
2-8	A beam of ____	aang seelaw saa ____	Ang silaw sa ____

2-9	I passed over ____.	meeng-laatas ko saa _____	Minglatas ko saa _____
2-10	Bearing	kaapaa-eengnaan	Kapaingnan
2-11	Traffic	tRaapeeko	Trapiko
2-12	Unidentified aircraft	walaa maa-eelaa nga salaakyaanaan saa haangeen	Wala maila nga salakyanan sa hangin
2-13	Aircraft	salaakyaanaan saa haangeen	Salakyanan sa hangin
2-14	Helicopter	heleekopteR	Helikopter
2-15	Climb to ____.	mookaayab saa _____	Mokayab saa _____
2-16	Descend to ____.	paahoogpaa saa _____	Pahugpa saa _____
2-17	Estimated time of arrival (ETA)	baana-baana saa oRaas saa paag-aabot	Bana-bana sa oras sa pag-abot
2-18	Flight plan	plaano saa paagloopaad	Plano sa paglupad

2

2-9	I passed over ____.	meeng-laatas ko saa _____	Minglatas ko saa _____
2-10	Bearing	kaapaa-eengnaan	Kapaingnan
2-11	Traffic	tRaapeeko	Trapiko
2-12	Unidentified aircraft	walaa maa-eelaa nga salaakyaanaan saa haangeen	Wala maila nga salakyanan sa hangin
2-13	Aircraft	salaakyaanaan saa haangeen	Salakyanan sa hangin
2-14	Helicopter	heleekopteR	Helikopter
2-15	Climb to ____.	mookaayab saa _____	Mokayab saa _____
2-16	Descend to ____.	paahoogpaa saa _____	Pahugpa saa _____
2-17	Estimated time of arrival (ETA)	baana-baana saa oRaas saa paag-aabot	Bana-bana sa oras sa pag-abot
2-18	Flight plan	plaano saa paagloopaad	Plano sa paglupad

2

2-9	I passed over ____.	meeng-laatas ko saa _____	Minglatas ko saa _____
2-10	Bearing	kaapaa-eengnaan	Kapaingnan
2-11	Traffic	tRaapeeko	Trapiko
2-12	Unidentified aircraft	walaa maa-eelaa nga salaakyaanaan saa haangeen	Wala maila nga salakyanan sa hangin
2-13	Aircraft	salaakyaanaan saa haangeen	Salakyanan sa hangin
2-14	Helicopter	heleekopteR	Helikopter
2-15	Climb to ____.	mookaayab saa _____	Mokayab saa _____
2-16	Descend to ____.	paahoogpaa saa _____	Pahugpa saa _____
2-17	Estimated time of arrival (ETA)	baana-baana saa oRaas saa paag-aabot	Bana-bana sa oras sa pag-abot
2-18	Flight plan	plaano saa paagloopaad	Plano sa paglupad

2

2-9	I passed over ____.	meeng-laatas ko saa _____	Minglatas ko saa _____
2-10	Bearing	kaapaa-eengnaan	Kapaingnan
2-11	Traffic	tRaapeeko	Trapiko
2-12	Unidentified aircraft	walaa maa-eelaa nga salaakyaanaan saa haangeen	Wala maila nga salakyanan sa hangin
2-13	Aircraft	salaakyaanaan saa haangeen	Salakyanan sa hangin
2-14	Helicopter	heleekopteR	Helikopter
2-15	Climb to ____.	mookaayab saa _____	Mokayab saa _____
2-16	Descend to ____.	paahoogpaa saa _____	Pahugpa saa _____
2-17	Estimated time of arrival (ETA)	baana-baana saa oRaas saa paag-aabot	Bana-bana sa oras sa pag-abot
2-18	Flight plan	plaano saa paagloopaad	Plano sa paglupad

2

2-19	Fly heading ____.	paagloopaad paadoolong ____	Paglupad padulong ____
2-20	We are bound for ____.	kamee paadoolong ____	Kami padulong ____

2-19	Fly heading ____.	paagloopaad paadoolong ____	Paglupad padulong ____
2-20	We are bound for ____.	kamee paadoolong ____	Kami padulong ____

2-19	Fly heading ____.	paagloopaad paadoolong ____	Paglupad padulong ____
2-20	We are bound for ____.	kamee paadoolong ____	Kami padulong ____

2-19	Fly heading ____.	paagloopaad paadoolong ____	Paglupad padulong ____
2-20	We are bound for ____.	kamee paadoolong ____	Kami padulong ____

PART 3: COMMUNICATION CLARIFICATION

	English	Transliteration	Cebuano
3-1	Please repeat slowly.	paaleehog oosbaa heenaay heenaay	Palihug usba hinay hinay
3-2	Roger	RogeR	Roger
3-3	Over	obeR	Over
3-4	I did not understand.	walaa ko kasaabot	Wala ko kasabot
3-5	Your transmission was blocked.	eemong pagpadaalaa geesaampong	Imong pagpadala gisampong
3-6	Heavy static	boog-aat nga estaatik	Bug-at nga estatik
3-7	The signal is weak.	aang seenyal heenaay	Ang sinal hinay
3-8	Say again.	eesoltey paag-oosaab	Isulti pag-usab

3

PART 3: COMMUNICATION CLARIFICATION

	English	Transliteration	Cebuano
3-1	Please repeat slowly.	paaleehog oosbaa heenaay heenaay	Palihug usba hinay hinay
3-2	Roger	RogeR	Roger
3-3	Over	obeR	Over
3-4	I did not understand.	walaa ko kasaabot	Wala ko kasabot
3-5	Your transmission was blocked.	eemong pagpadaalaa geesaampong	Imong pagpadala gisampong
3-6	Heavy static	boog-aat nga estaatik	Bug-at nga estatik
3-7	The signal is weak.	aang seenyal heenaay	Ang sinal hinay
3-8	Say again.	eesoltey paag-oosaab	Isulti pag-usab

3

PART 3: COMMUNICATION CLARIFICATION

	English	Transliteration	Cebuano
3-1	Please repeat slowly.	paaleehog oosbaa heenaay heenaay	Palihug usba hinay hinay
3-2	Roger	RogeR	Roger
3-3	Over	obeR	Over
3-4	I did not understand.	walaa ko kasaabot	Wala ko kasabot
3-5	Your transmission was blocked.	eemong pagpadaalaa geesaampong	Imong pagpadala gisampong
3-6	Heavy static	boog-aat nga estaatik	Bug-at nga estatik
3-7	The signal is weak.	aang seenyal heenaay	Ang sinal hinay
3-8	Say again.	eesoltey paag-oosaab	Isulti pag-usab

3

PART 3: COMMUNICATION CLARIFICATION

	English	Transliteration	Cebuano
3-1	Please repeat slowly.	paaleehog oosbaa heenaay heenaay	Palihug usba hinay hinay
3-2	Roger	RogeR	Roger
3-3	Over	obeR	Over
3-4	I did not understand.	walaa ko kasaabot	Wala ko kasabot
3-5	Your transmission was blocked.	eemong pagpadaalaa geesaampong	Imong pagpadala gisampong
3-6	Heavy static	boog-aat nga estaatik	Bug-at nga estatik
3-7	The signal is weak.	aang seenyal heenaay	Ang sinal hinay
3-8	Say again.	eesoltey paag-oosaab	Isulti pag-usab

3

3-9	This is an American aircraft.	keeney ameReekaano nga salaakyaanaan saa haangeen	Kini Amerikano nga salakyanan sa hangin
3-10	Spell it, please.	eeleetok saa teetik, paaleehog	Ilitok sa titik, palihug
3-11	Did you say ____?	mingsoltee kaa baa ____?	Mingsulti ka ba ____?
3-12	Does anyone there speak English?	aadoona baay beesag oosaa nga maakaasoltey og eenengles?	Aduna bay bisag usa nga makasulti og Inenglis?
3-13	Am I talking with ____ control?	naakigsoltey baa aako saa ____ naagdoomaalaa?	Nakigsulti ba ako saa ____ nagdumala?
3-14	Is there a better frequency to communicate?	aadoona baay maa-aayong kaasobsob aaRon maag-haatood?	Aduna bay maayong kasubsub aron maghatud?

3-9	This is an American aircraft.	keeney ameReekaano nga salaakyaanaan saa haangeen	Kini Amerikano nga salakyanan sa hangin
3-10	Spell it, please.	eeleetok saa teetik, paaleehog	Ilitok sa titik, palihug
3-11	Did you say ____?	mingsoltee kaa baa ____?	Mingsulti ka ba ____?
3-12	Does anyone there speak English?	aadoona baay beesag oosaa nga maakaasoltey og eenengles?	Aduna bay bisag usa nga makasulti og Inenglis?
3-13	Am I talking with ____ control?	naakigsoltey baa aako saa ____ naagdoomaalaa?	Nakigsulti ba ako saa ____ nagdumala?
3-14	Is there a better frequency to communicate?	aadoona baay maa-aayong kaasobsob aaRon maag-haatood?	Aduna bay maayong kasubsub aron maghatud?

3-9	This is an American aircraft.	keeney ameReekaano nga salaakyaanaan saa haangeen	Kini Amerikano nga salakyanan sa hangin
3-10	Spell it, please.	eeleetok saa teetik, paaleehog	Ilitok sa titik, palihug
3-11	Did you say ____?	mingsoltee kaa baa ____?	Mingsulti ka ba ____?
3-12	Does anyone there speak English?	aadoona baay beesag oosaa nga maakaasoltey og eenengles?	Aduna bay bisag usa nga makasulti og Inenglis?
3-13	Am I talking with ____ control?	naakigsoltey baa aako saa ____ naagdoomaalaa?	Nakigsulti ba ako saa ____ nagdumala?
3-14	Is there a better frequency to communicate?	aadoona baay maa-aayong kaasobsob aaRon maag-haatood?	Aduna bay maayong kasubsub aron maghatud?

3-9	This is an American aircraft.	keeney ameReekaano nga salaakyaanaan saa haangeen	Kini Amerikano nga salakyanan sa hangin
3-10	Spell it, please.	eeleetok saa teetik, paaleehog	Ilitok sa titik, palihug
3-11	Did you say ____?	mingsoltee kaa baa ____?	Mingsulti ka ba ____?
3-12	Does anyone there speak English?	aadoona baay beesag oosaa nga maakaasoltey og eenengles?	Aduna bay bisag usa nga makasulti og Inenglis?
3-13	Am I talking with ____ control?	naakigsoltey baa aako saa ____ naagdoomaalaa?	Nakigsulti ba ako saa ____ nagdumala?
3-14	Is there a better frequency to communicate?	aadoona baay maa-aayong kaasobsob aaRon maag-haatood?	Aduna bay maayong kasubsub aron maghatud?

3-15	I read you:	aako kaabasaa neemo:	Ako kabasa nimo:
3-16	five-by	leemaa-saa	lima-sa
3-17	four-by	oopaat-saa	upat-sa
3-18	three-by	toolo-saa	tulo-sa
3-19	two-by	doohaa saa	duha sa
3-20	I do not read you.	deeley ko kaabasaa neemo	Dili ko kabasa nimo

3-15	I read you:	aako kaabasaa neemo:	Ako kabasa nimo:
3-16	five-by	leemaa-saa	lima-sa
3-17	four-by	oopaat-saa	upat-sa
3-18	three-by	toolo-saa	tulo-sa
3-19	two-by	doohaa saa	duha sa
3-20	I do not read you.	deeley ko kaabasaa neemo	Dili ko kabasa nimo

3

3

3-15	I read you:	aako kaabasaa neemo:	Ako kabasa nimo:
3-16	five-by	leemaa-saa	lima-sa
3-17	four-by	oopaat-saa	upat-sa
3-18	three-by	toolo-saa	tulo-sa
3-19	two-by	doohaa saa	duha sa
3-20	I do not read you.	deeley ko kaabasaa neemo	Dili ko kabasa nimo

3-15	I read you:	aako kaabasaa neemo:	Ako kabasa nimo:
3-16	five-by	leemaa-saa	lima-sa
3-17	four-by	oopaat-saa	upat-sa
3-18	three-by	toolo-saa	tulo-sa
3-19	two-by	doohaa saa	duha sa
3-20	I do not read you.	deeley ko kaabasaa neemo	Dili ko kabasa nimo

3

3

PART 4: LANDING INSTRUCTIONS

	English	Transliteration	Cebuano
4-1	Runway ____ in use.	landeegaanan ____ geegaamet	Landiganan ____ gigamit
4-2	Wind at ____.	haangeen anaa aasaa ____	Hangin ana asa ____
4-3	Altimeter	aalteemetRo	Altimetro
4-4	Number ____ to follow.	noomeRo ____ aang maasoonod	Numero ____ ang mosunod
4-5	Report	ee-aasoy	Iasoy
4-6	____ miles	____ meelyaahey	____ milyahe
4-7	____ kilometers	____ keelometRo	____ kilometro
4-8	Beacon	baanwaag	Banwag
4-9	Final (approach)	kaatapoosaan (paadoo-ol)	Katapusan (paduul)

PART 4: LANDING INSTRUCTIONS

	English	Transliteration	Cebuano
4-1	Runway ____ in use.	landeegaanan ____ geegaamet	Landiganan ____ gigamit
4-2	Wind at ____.	haangeen anaa aasaa ____	Hangin ana asa ____
4-3	Altimeter	aalteemetRo	Altimetro
4-4	Number ____ to follow.	noomeRo ____ aang maasoonod	Numero ____ ang mosunod
4-5	Report	ee-aasoy	Iasoy
4-6	____ miles	____ meelyaahey	____ milyahe
4-7	____ kilometers	____ keelometRo	____ kilometro
4-8	Beacon	baanwaag	Banwag
4-9	Final (approach)	kaatapoosaan (paadoo-ol)	Katapusan (paduul)

PART 4: LANDING INSTRUCTIONS

	English	Transliteration	Cebuano
4-1	Runway ____ in use.	landeegaanan ____ geegaamet	Landiganan ____ gigamit
4-2	Wind at ____.	haangeen anaa aasaa ____	Hangin ana asa ____
4-3	Altimeter	aalteemetRo	Altimetro
4-4	Number ____ to follow.	noomeRo ____ aang maasoonod	Numero ____ ang mosunod
4-5	Report	ee-aasoy	Iasoy
4-6	____ miles	____ meelyaahey	____ milyahe
4-7	____ kilometers	____ keelometRo	____ kilometro
4-8	Beacon	baanwaag	Banwag
4-9	Final (approach)	kaatapoosaan (paadoo-ol)	Katapusan (paduul)

PART 4: LANDING INSTRUCTIONS

	English	Transliteration	Cebuano
4-1	Runway ____ in use.	landeegaanan ____ geegaamet	Landiganan ____ gigamit
4-2	Wind at ____.	haangeen anaa aasaa ____	Hangin ana asa ____
4-3	Altimeter	aalteemetRo	Altimetro
4-4	Number ____ to follow.	noomeRo ____ aang maasoonod	Numero ____ ang mosunod
4-5	Report	ee-aasoy	Iasoy
4-6	____ miles	____ meelyaahey	____ milyahe
4-7	____ kilometers	____ keelometRo	____ kilometro
4-8	Beacon	baanwaag	Banwag
4-9	Final (approach)	kaatapoosaan (paadoo-ol)	Katapusan (paduul)

4-10	Base	toog-kaRaan	Tugkaran
4-11	Headwind	oolohaan saa haangeen	Ulohan sa hangin
4-12	Tailwind	eekog saa haangeen	Ikog sa hangin
4-13	Crosswind	paa-kuRos nga haangeen	Pakrus nga hangin
4-14	Downwind	paa-oobos nga haangeen	Paubos nga hangin
4-15	Upwind	pataa-aas nga haangeen	Pataas nga hangin
4-16	Extended (fully)	geepaadaako (saa toomaan)	Gipadako (sa tuman)
4-17	Enter landing pattern.	soolod saa laandig nga laaRaw	Sulod sa landig nga laraw
4-18	Cleared to land.	heenlo saa paaglaandig	Hinlo sa paglandig
4-19	Landing gear down.	paaglaandig nga engaansaahaanan naakaa-oobos	Paglandig nga engaansaahaanan naakaa-oobos

4

4-10	Base	toog-kaRaan	Tugkaran
4-11	Headwind	oolohaan saa haangeen	Ulohan sa hangin
4-12	Tailwind	eekog saa haangeen	Ikog sa hangin
4-13	Crosswind	paa-kuRos nga haangeen	Pakrus nga hangin
4-14	Downwind	paa-oobos nga haangeen	Paubos nga hangin
4-15	Upwind	pataa-aas nga haangeen	Pataas nga hangin
4-16	Extended (fully)	geepaadaako (saa toomaan)	Gipadako (sa tuman)
4-17	Enter landing pattern.	soolod saa laandig nga laaRaw	Sulod sa landig nga laraw
4-18	Cleared to land.	heenlo saa paaglaandig	Hinlo sa paglandig
4-19	Landing gear down.	paaglaandig nga engaansaahaanan naakaa-oobos	Paglandig nga engaansaahaanan naakaa-oobos

4

4-10	Base	toog-kaRaan	Tugkaran
4-11	Headwind	oolohaan saa haangeen	Ulohan sa hangin
4-12	Tailwind	eekog saa haangeen	Ikog sa hangin
4-13	Crosswind	paa-kuRos nga haangeen	Pakrus nga hangin
4-14	Downwind	paa-oobos nga haangeen	Paubos nga hangin
4-15	Upwind	pataa-aas nga haangeen	Pataas nga hangin
4-16	Extended (fully)	geepaadaako (saa toomaan)	Gipadako (sa tuman)
4-17	Enter landing pattern.	soolod saa laandig nga laaRaw	Sulod sa landig nga laraw
4-18	Cleared to land.	heenlo saa paaglaandig	Hinlo sa paglandig
4-19	Landing gear down.	paaglaandig nga engaansaahaanan naakaa-oobos	Paglandig nga engaansaahaanan naakaa-oobos

4

4-10	Base	toog-kaRaan	Tugkaran
4-11	Headwind	oolohaan saa haangeen	Ulohan sa hangin
4-12	Tailwind	eekog saa haangeen	Ikog sa hangin
4-13	Crosswind	paa-kuRos nga haangeen	Pakrus nga hangin
4-14	Downwind	paa-oobos nga haangeen	Paubos nga hangin
4-15	Upwind	pataa-aas nga haangeen	Pataas nga hangin
4-16	Extended (fully)	geepaadaako (saa toomaan)	Gipadako (sa tuman)
4-17	Enter landing pattern.	soolod saa laandig nga laaRaw	Sulod sa landig nga laraw
4-18	Cleared to land.	heenlo saa paaglaandig	Hinlo sa paglandig
4-19	Landing gear down.	paaglaandig nga engaansaahaanan naakaa-oobos	Paglandig nga engaansaahaanan naakaa-oobos

4

4-20	Turn on runway lights.	eedaan-aag aang soogaa saa laandeegaanan	Idan-ag ang suga sa landiganan
4-21	Is your navigation system working?	nagaaleehok baa aang eemong seestema saa naabeegaasyon?	Nagalihok ba ang imong sistema sa nabigasyon?
4-22	I see the airfield.	naakeeta naako aang toogpaahaanan	Nakita nako ang tugpahanan
4-23	I see the runway.	naakeeta naako aang laandeegaanan	Nakita nako ang landiganan
4-24	I've landed.	naakalaandeeg naa aako	Nakalandig na ako
4-25	Is your Instrument Landing System (VOR, TACAN) working?	naagaleehok baa aang eemong instRumento saa seestemang paaglaandig (bee-o- aaR, takaan)?	Nagalihok ba ang imong instrumento sa sistemang paglandig (VOR, TACAN)?

4-20	Turn on runway lights.	eedaan-aag aang soogaa saa laandeegaanan	Idan-ag ang suga sa landiganan
4-21	Is your navigation system working?	nagaaleehok baa aang eemong seestema saa naabeegaasyon?	Nagalihok ba ang imong sistema sa nabigasyon?
4-22	I see the airfield.	naakeeta naako aang toogpaahaanan	Nakita nako ang tugpahanan
4-23	I see the runway.	naakeeta naako aang laandeegaanan	Nakita nako ang landiganan
4-24	I've landed.	naakalaandeeg naa aako	Nakalandig na ako
4-25	Is your Instrument Landing System (VOR, TACAN) working?	naagaleehok baa aang eemong instRumento saa seestemang paaglaandig (bee-o- aaR, takaan)?	Nagalihok ba ang imong instrumento sa sistemang paglandig (VOR, TACAN)?

4-20	Turn on runway lights.	eedaan-aag aang soogaa saa laandeegaanan	Idan-ag ang suga sa landiganan
4-21	Is your navigation system working?	nagaaleehok baa aang eemong seestema saa naabeegaasyon?	Nagalihok ba ang imong sistema sa nabigasyon?
4-22	I see the airfield.	naakeeta naako aang toogpaahaanan	Nakita nako ang tugpahanan
4-23	I see the runway.	naakeeta naako aang laandeegaanan	Nakita nako ang landiganan
4-24	I've landed.	naakalaandeeg naa aako	Nakalandig na ako
4-25	Is your Instrument Landing System (VOR, TACAN) working?	naagaleehok baa aang eemong instRumento saa seestemang paaglaandig (bee-o- aaR, takaan)?	Nagalihok ba ang imong instrumento sa sistemang paglandig (VOR, TACAN)?

4-20	Turn on runway lights.	eedaan-aag aang soogaa saa laandeegaanan	Idan-ag ang suga sa landiganan
4-21	Is your navigation system working?	nagaaleehok baa aang eemong seestema saa naabeegaasyon?	Nagalihok ba ang imong sistema sa nabigasyon?
4-22	I see the airfield.	naakeeta naako aang toogpaahaanan	Nakita nako ang tugpahanan
4-23	I see the runway.	naakeeta naako aang laandeegaanan	Nakita nako ang landiganan
4-24	I've landed.	naakalaandeeg naa aako	Nakalandig na ako
4-25	Is your Instrument Landing System (VOR, TACAN) working?	naagaleehok baa aang eemong instRumento saa seestemang paaglaandig (bee-o- aaR, takaan)?	Nagalihok ba ang imong instrumento sa sistemang paglandig (VOR, TACAN)?

PART 5: TAXI INSTRUCTIONS

	English	Transliteration	Cebuano
5-1	Taxiway	kaaRaateyl	Karatil
5-2	Taxi	taaksee	Taksi
5-3	Turn right	leeko saa too-o	Liko sa tu'o
5-4	Turn left	leeko saa walaa	Liko sa wa'la
5-5	To the hardstand	aad-to saa gaaheeng teendoogaan	Adto sa gahing tindogan
5-6	Follow the “follow-me” truck.	paagsoonod saa “soonod naako” nga tRaak	Pagsunod sa “sunod nako” nga trak
5-7	Take runway ____.	koohaa-aa aang laandeegaanan ____	Kuhaa ang landiganan ____
5-8	Hold short of runway.	koopot haamoobo og laandeegaanan	Kuput hamubo og landiganan

5

PART 5: TAXI INSTRUCTIONS

	English	Transliteration	Cebuano
5-1	Taxiway	kaaRaateyl	Karatil
5-2	Taxi	taaksee	Taksi
5-3	Turn right	leeko saa too-o	Liko sa tu'o
5-4	Turn left	leeko saa walaa	Liko sa wa'la
5-5	To the hardstand	aad-to saa gaaheeng teendoogaan	Adto sa gahing tindogan
5-6	Follow the “follow-me” truck.	paagsoonod saa “soonod naako” nga tRaak	Pagsunod sa “sunod nako” nga trak
5-7	Take runway ____.	koohaa-aa aang laandeegaanan ____	Kuhaa ang landiganan ____
5-8	Hold short of runway.	koopot haamoobo og laandeegaanan	Kuput hamubo og landiganan

5

PART 5: TAXI INSTRUCTIONS

	English	Transliteration	Cebuano
5-1	Taxiway	kaaRaateyl	Karatil
5-2	Taxi	taaksee	Taksi
5-3	Turn right	leeko saa too-o	Liko sa tu'o
5-4	Turn left	leeko saa walaa	Liko sa wa'la
5-5	To the hardstand	aad-to saa gaaheeng teendoogaan	Adto sa gahing tindogan
5-6	Follow the “follow-me” truck.	paagsoonod saa “soonod naako” nga tRaak	Pagsunod sa “sunod nako” nga trak
5-7	Take runway ____.	koohaa-aa aang laandeegaanan ____	Kuhaa ang landiganan ____
5-8	Hold short of runway.	koopot haamoobo og laandeegaanan	Kuput hamubo og landiganan

5

PART 5: TAXI INSTRUCTIONS

	English	Transliteration	Cebuano
5-1	Taxiway	kaaRaateyl	Karatil
5-2	Taxi	taaksee	Taksi
5-3	Turn right	leeko saa too-o	Liko sa tu'o
5-4	Turn left	leeko saa walaa	Liko sa wa'la
5-5	To the hardstand	aad-to saa gaaheeng teendoogaan	Adto sa gahing tindogan
5-6	Follow the “follow-me” truck.	paagsoonod saa “soonod naako” nga tRaak	Pagsunod sa “sunod nako” nga trak
5-7	Take runway ____.	koohaa-aa aang laandeegaanan ____	Kuhaa ang landiganan ____
5-8	Hold short of runway.	koopot haamoobo og laandeegaanan	Kuput hamubo og landiganan

5

5-9	Is able, enter next taxiway.	naakaheemo, soolod saa soonod nga kaaRaateyl	Nakahimo, sulod sa sunod nga karatil
5-10	Taxi to parking.	taaksee paadoolong saa paaRadaahaan	Taksi padulong sa paradahan
5-11	Marshallers will assist.	maRshyal mootaabang	Marshal motabang
5-12	Taxi into position and hold.	taaksee saa puwesto oog paagpoogong	Taksi sa pwesto og pagpugong
5-13	There is an obstacle in our way.	aadoonaay baaldaa saa aamong aagee-aanan	Adunay balda sa among agianan
5-14	Can you move that ___?	maaheemo baa nga mobaalhin kaasaa ___?	Mahimo ba nga mobalhin casa ___?
5-15	car?	kotsey?	Kotse?
5-16	truck?	tRaak?	Trak?

5-9	Is able, enter next taxiway.	naakaheemo, soolod saa soonod nga kaaRaateyl	Nakahimo, sulod sa sunod nga karatil
5-10	Taxi to parking.	taaksee paadoolong saa paaRadaahaan	Taksi padulong sa paradahan
5-11	Marshallers will assist.	maRshyal mootaabang	Marshal motabang
5-12	Taxi into position and hold.	taaksee saa puwesto oog paagpoogong	Taksi sa pwesto og pagpugong
5-13	There is an obstacle in our way.	aadoonaay baaldaa saa aamong aagee-aanan	Adunay balda sa among agianan
5-14	Can you move that ___?	maaheemo baa nga mobaalhin kaasaa ___?	Mahimo ba nga mobalhin casa ___?
5-15	car?	kotsey?	Kotse?
5-16	truck?	tRaak?	Trak?

5-9	Is able, enter next taxiway.	naakaheemo, soolod saa soonod nga kaaRaateyl	Nakahimo, sulod sa sunod nga karatil
5-10	Taxi to parking.	taaksee paadoolong saa paaRadaahaan	Taksi padulong sa paradahan
5-11	Marshallers will assist.	maRshyal mootaabang	Marshal motabang
5-12	Taxi into position and hold.	taaksee saa puwesto oog paagpoogong	Taksi sa pwesto og pagpugong
5-13	There is an obstacle in our way.	aadoonaay baaldaa saa aamong aagee-aanan	Adunay balda sa among agianan
5-14	Can you move that ___?	maaheemo baa nga mobaalhin kaasaa ___?	Mahimo ba nga mobalhin casa ___?
5-15	car?	kotsey?	Kotse?
5-16	truck?	tRaak?	Trak?

5-9	Is able, enter next taxiway.	naakaheemo, soolod saa soonod nga kaaRaateyl	Nakahimo, sulod sa sunod nga karatil
5-10	Taxi to parking.	taaksee paadoolong saa paaRadaahaan	Taksi padulong sa paradahan
5-11	Marshallers will assist.	maRshyal mootaabang	Marshal motabang
5-12	Taxi into position and hold.	taaksee saa puwesto oog paagpoogong	Taksi sa pwesto og pagpugong
5-13	There is an obstacle in our way.	aadoonaay baaldaa saa aamong aagee-aanan	Adunay balda sa among agianan
5-14	Can you move that ___?	maaheemo baa nga mobaalhin kaasaa ___?	Mahimo ba nga mobalhin casa ___?
5-15	car?	kotsey?	Kotse?
5-16	truck?	tRaak?	Trak?

5-17	airplane?	aayRoplaano?	Ayroplano?
5-18	powercart?	koosog nga kaaRo?	Kusog nga karo?
5-19	We need minimum ____.	naag-kinahaanglaan kaamee og peenakaa-oobos nga ____	Nagkinahanglan kami og pinakaubos nga ____
5-20	50 feet taxiway	singkwenta kaa tee-el nga kaaRaateyl	50 ka tiil nga karatil
5-21	70 feet taxiway	seetenta kaa tee-el nga kaaRaateyl	70 ka tiil nga karatil
5-22	Our wingspan is ____ meters.	aang aamong doopaa saa paako ____ metRo	Ang among dupa sa pako ____ metro
5-23	We need wingtip clearance.	keenahaanglaan kaamee og leenaw saa toomoy saa paako	Kinahanglan kami og linaw sa tumoy sa pako

5

5-17	airplane?	aayRoplaano?	Ayroplano?
5-18	powercart?	koosog nga kaaRo?	Kusog nga karo?
5-19	We need minimum ____.	naag-kinahaanglaan kaamee og peenakaa-oobos nga ____	Nagkinahanglan kami og pinakaubos nga ____
5-20	50 feet taxiway	singkwenta kaa tee-el nga kaaRaateyl	50 ka tiil nga karatil
5-21	70 feet taxiway	seetenta kaa tee-el nga kaaRaateyl	70 ka tiil nga karatil
5-22	Our wingspan is ____ meters.	aang aamong doopaa saa paako ____ metRo	Ang among dupa sa pako ____ metro
5-23	We need wingtip clearance.	keenahaanglaan kaamee og leenaw saa toomoy saa paako	Kinahanglan kami og linaw sa tumoy sa pako

5

5-17	airplane?	aayRoplaano?	Ayroplano?
5-18	powercart?	koosog nga kaaRo?	Kusog nga karo?
5-19	We need minimum ____.	naag-kinahaanglaan kaamee og peenakaa-oobos nga ____	Nagkinahanglan kami og pinakaubos nga ____
5-20	50 feet taxiway	singkwenta kaa tee-el nga kaaRaateyl	50 ka tiil nga karatil
5-21	70 feet taxiway	seetenta kaa tee-el nga kaaRaateyl	70 ka tiil nga karatil
5-22	Our wingspan is ____ meters.	aang aamong doopaa saa paako ____ metRo	Ang among dupa sa pako ____ metro
5-23	We need wingtip clearance.	keenahaanglaan kaamee og leenaw saa toomoy saa paako	Kinahanglan kami og linaw sa tumoy sa pako

5

5-17	airplane?	aayRoplaano?	Ayroplano?
5-18	powercart?	koosog nga kaaRo?	Kusog nga karo?
5-19	We need minimum ____.	naag-kinahaanglaan kaamee og peenakaa-oobos nga ____	Nagkinahanglan kami og pinakaubos nga ____
5-20	50 feet taxiway	singkwenta kaa tee-el nga kaaRaateyl	50 ka tiil nga karatil
5-21	70 feet taxiway	seetenta kaa tee-el nga kaaRaateyl	70 ka tiil nga karatil
5-22	Our wingspan is ____ meters.	aang aamong doopaa saa paako ____ metRo	Ang among dupa sa pako ____ metro
5-23	We need wingtip clearance.	keenahaanglaan kaamee og leenaw saa toomoy saa paako	Kinahanglan kami og linaw sa tumoy sa pako

5

PART 6: DEPARTURE INSTRUCTIONS

	English	Transliteration	Cebuano
6-1	Request takeoff.	naag-haang-yo saa paagloopaad	Naghangyo sa paglupad
6-2	Cleared for takeoff.	leenaw paaRa saa paagloopaad	Linaw para sa paglupad
6-3	After departure, ____.	paag-hoomaan saa paag-geekaan, ____	Paghuman sa paggikan, ____
6-4	Heading	paadoolong	Padulong
6-5	Flock of birds	paanon nga laang-gaam	Panon nga langgam
6-6	Climb and maintain.	pataa-aas og paagpaadaayon	Pataas og pagpadayon

PART 6: DEPARTURE INSTRUCTIONS

	English	Transliteration	Cebuano
6-1	Request takeoff.	naag-haang-yo saa paagloopaad	Naghangyo sa paglupad
6-2	Cleared for takeoff.	leenaw paaRa saa paagloopaad	Linaw para sa paglupad
6-3	After departure, ____.	paag-hoomaan saa paag-geekaan, ____	Paghuman sa paggikan, ____
6-4	Heading	paadoolong	Padulong
6-5	Flock of birds	paanon nga laang-gaam	Panon nga langgam
6-6	Climb and maintain.	pataa-aas og paagpaadaayon	Pataas og pagpadayon

PART 6: DEPARTURE INSTRUCTIONS

	English	Transliteration	Cebuano
6-1	Request takeoff.	naag-haang-yo saa paagloopaad	Naghangyo sa paglupad
6-2	Cleared for takeoff.	leenaw paaRa saa paagloopaad	Linaw para sa paglupad
6-3	After departure, ____.	paag-hoomaan saa paag-geekaan, ____	Paghuman sa paggikan, ____
6-4	Heading	paadoolong	Padulong
6-5	Flock of birds	paanon nga laang-gaam	Panon nga langgam
6-6	Climb and maintain.	pataa-aas og paagpaadaayon	Pataas og pagpadayon

PART 6: DEPARTURE INSTRUCTIONS

	English	Transliteration	Cebuano
6-1	Request takeoff.	naag-haang-yo saa paagloopaad	Naghangyo sa paglupad
6-2	Cleared for takeoff.	leenaw paaRa saa paagloopaad	Linaw para sa paglupad
6-3	After departure, ____.	paag-hoomaan saa paag-geekaan, ____	Paghuman sa paggikan, ____
6-4	Heading	paadoolong	Padulong
6-5	Flock of birds	paanon nga laang-gaam	Panon nga langgam
6-6	Climb and maintain.	pataa-aas og paagpaadaayon	Pataas og pagpadayon

PART 7: AIRFIELD SPECIFICS

	English	Transliteration	Cebuano
7-1	What is the maximum weight the parking ramp can withstand?	oonsaa maan aang keenaataas-aan nga maasoogaakod saa paaRadaahaan nga dolhoogaan?	Unsa man ang kinatas-an nga masugakod sa paradahan nga dulhogan?
7-2	What is the total length of the runway?	oonsaa maan aang teeboo-ok nga geelaay-on saa paalaandeegaan?	Unsa man ang tibuok nga gilay-on sa palandigan?
7-3	What is the width of the runway?	oonsaa maan aang geelaapdon saa paalaandeegaan?	Unsa man ang gilapdon sa palandigan?

6-7

PART 7: AIRFIELD SPECIFICS

	English	Transliteration	Cebuano
7-1	What is the maximum weight the parking ramp can withstand?	oonsaa maan aang keenaataas-aan nga maasoogaakod saa paaRadaahaan nga dolhoogaan?	Unsa man ang kinatas-an nga masugakod sa paradahan nga dulhogan?
7-2	What is the total length of the runway?	oonsaa maan aang teeboo-ok nga geelaay-on saa paalaandeegaan?	Unsa man ang tibuok nga gilay-on sa palandigan?
7-3	What is the width of the runway?	oonsaa maan aang geelaapdon saa paalaandeegaan?	Unsa man ang gilapdon sa palandigan?

6-7

PART 7: AIRFIELD SPECIFICS

	English	Transliteration	Cebuano
7-1	What is the maximum weight the parking ramp can withstand?	oonsaa maan aang keenaataas-aan nga maasoogaakod saa paaRadaahaan nga dolhoogaan?	Unsa man ang kinatas-an nga masugakod sa paradahan nga dulhogan?
7-2	What is the total length of the runway?	oonsaa maan aang teeboo-ok nga geelaay-on saa paalaandeegaan?	Unsa man ang tibuok nga gilay-on sa palandigan?
7-3	What is the width of the runway?	oonsaa maan aang geelaapdon saa paalaandeegaan?	Unsa man ang gilapdon sa palandigan?

6-7

PART 7: AIRFIELD SPECIFICS

	English	Transliteration	Cebuano
7-1	What is the maximum weight the parking ramp can withstand?	oonsaa maan aang keenaataas-aan nga maasoogaakod saa paaRadaahaan nga dolhoogaan?	Unsa man ang kinatas-an nga masugakod sa paradahan nga dulhogan?
7-2	What is the total length of the runway?	oonsaa maan aang teeboo-ok nga geelaay-on saa paalaandeegaan?	Unsa man ang tibuok nga gilay-on sa palandigan?
7-3	What is the width of the runway?	oonsaa maan aang geelaapdon saa paalaandeegaan?	Unsa man ang gilapdon sa palandigan?

6-7

7-4	What is the maximum weight the runway can stand?	oonsa maan aang keenaataas-aan nga boog-aat nga maasoogaakod saa paalaandeegaan?	Unsa man ang kinatas-an nga bug-at nga masugakod sa palandigan?
7-5	What are the operational hours of your tower?	oonsa maan aang oRaas saa tRaabaaho saa eenyong toRey?	Unsa man ang oras sa trabaho sa inyong torre?
7-6	What fees are we liable for?	peelaa maan aang baayad saa aamong pangaakohan?	Pila man ang bayad sa among pangakohan?
7-7	How much do we owe?	peelaa maan aang aamong ootaang?	Pila man ang among utang?
7-8	Dollars	dolyaaR	Dolyar
7-9	I am ____.	aako see ____	Ako si ____

7-4	What is the maximum weight the runway can stand?	oonsa maan aang keenaataas-aan nga boog-aat nga maasoogaakod saa paalaandeegaan?	Unsa man ang kinatas-an nga bug-at nga masugakod sa palandigan?
7-5	What are the operational hours of your tower?	oonsa maan aang oRaas saa tRaabaaho saa eenyong toRey?	Unsa man ang oras sa trabaho sa inyong torre?
7-6	What fees are we liable for?	peelaa maan aang baayad saa aamong pangaakohan?	Pila man ang bayad sa among pangakohan?
7-7	How much do we owe?	peelaa maan aang aamong ootaang?	Pila man ang among utang?
7-8	Dollars	dolyaaR	Dolyar
7-9	I am ____.	aako see ____	Ako si ____

7-4	What is the maximum weight the runway can stand?	oonsa maan aang keenaataas-aan nga boog-aat nga maasoogaakod saa paalaandeegaan?	Unsa man ang kinatas-an nga bug-at nga masugakod sa palandigan?
7-5	What are the operational hours of your tower?	oonsa maan aang oRaas saa tRaabaaho saa eenyong toRey?	Unsa man ang oras sa trabaho sa inyong torre?
7-6	What fees are we liable for?	peelaa maan aang baayad saa aamong pangaakohan?	Pila man ang bayad sa among pangakohan?
7-7	How much do we owe?	peelaa maan aang aamong ootaang?	Pila man ang among utang?
7-8	Dollars	dolyaaR	Dolyar
7-9	I am ____.	aako see ____	Ako si ____

7-4	What is the maximum weight the runway can stand?	oonsa maan aang keenaataas-aan nga boog-aat nga maasoogaakod saa paalaandeegaan?	Unsa man ang kinatas-an nga bug-at nga masugakod sa palandigan?
7-5	What are the operational hours of your tower?	oonsa maan aang oRaas saa tRaabaaho saa eenyong toRey?	Unsa man ang oras sa trabaho sa inyong torre?
7-6	What fees are we liable for?	peelaa maan aang baayad saa aamong pangaakohan?	Pila man ang bayad sa among pangakohan?
7-7	How much do we owe?	peelaa maan aang aamong ootaang?	Pila man ang among utang?
7-8	Dollars	dolyaaR	Dolyar
7-9	I am ____.	aako see ____	Ako si ____

7-10	the aircraft commander	aang komaandeR saa salaakyaanaan saa haangeen	Ang kumander sa salakyanan sa hangin
7-11	the flight engineer	aang eenhenyeRo saa paagloopaad	Ang inhenyero sa paglupad
7-12	the navigator	aang maaglaalaawig	Ang maglalawig
7-13	the copilot	aang eekaadoohaang peeloto	Ang ikaduhang piloto
7-14	the crew chief	aang hepe saa tReepoolaantey	Ang hepe sa tripulante
7-15	the flight surgeon	aang dooktoR saa paagloopaad	Ang doktor sa paglupad
7-16	the loadmaster	aang poono-aan saa kaRgaa	Ang punoan sa karga
7-17	the radio operator	aang tigpaaleehok saa Raadiyo	Ang tigpalihok sa radyo

7

7-10	the aircraft commander	aang komaandeR saa salaakyaanaan saa haangeen	Ang kumander sa salakyanan sa hangin
7-11	the flight engineer	aang eenhenyeRo saa paagloopaad	Ang inhenyero sa paglupad
7-12	the navigator	aang maaglaalaawig	Ang maglalawig
7-13	the copilot	aang eekaadoohaang peeloto	Ang ikaduhang piloto
7-14	the crew chief	aang hepe saa tReepoolaantey	Ang hepe sa tripulante
7-15	the flight surgeon	aang dooktoR saa paagloopaad	Ang doktor sa paglupad
7-16	the loadmaster	aang poono-aan saa kaRgaa	Ang punoan sa karga
7-17	the radio operator	aang tigpaaleehok saa Raadiyo	Ang tigpalihok sa radyo

7

7-10	the aircraft commander	aang komaandeR saa salaakyaanaan saa haangeen	Ang kumander sa salakyanan sa hangin
7-11	the flight engineer	aang eenhenyeRo saa paagloopaad	Ang inhenyero sa paglupad
7-12	the navigator	aang maaglaalaawig	Ang maglalawig
7-13	the copilot	aang eekaadoohaang peeloto	Ang ikaduhang piloto
7-14	the crew chief	aang hepe saa tReepoolaantey	Ang hepe sa tripulante
7-15	the flight surgeon	aang dooktoR saa paagloopaad	Ang doktor sa paglupad
7-16	the loadmaster	aang poono-aan saa kaRgaa	Ang punoan sa karga
7-17	the radio operator	aang tigpaaleehok saa Raadiyo	Ang tigpalihok sa radyo

7

7-10	the aircraft commander	aang komaandeR saa salaakyaanaan saa haangeen	Ang kumander sa salakyanan sa hangin
7-11	the flight engineer	aang eenhenyeRo saa paagloopaad	Ang inhenyero sa paglupad
7-12	the navigator	aang maaglaalaawig	Ang maglalawig
7-13	the copilot	aang eekaadoohaang peeloto	Ang ikaduhang piloto
7-14	the crew chief	aang hepe saa tReepoolaantey	Ang hepe sa tripulante
7-15	the flight surgeon	aang dooktoR saa paagloopaad	Ang doktor sa paglupad
7-16	the loadmaster	aang poono-aan saa kaRgaa	Ang punoan sa karga
7-17	the radio operator	aang tigpaaleehok saa Raadiyo	Ang tigpalihok sa radyo

7

7-18	This is the flight crew.	maa-o keeney aang tReepoolaantey saa paagloopaad	Mao kini ang tripulante sa paglupad
------	--------------------------	--	-------------------------------------

7-18	This is the flight crew.	maa-o keeney aang tReepoolaantey saa paagloopaad	Mao kini ang tripulante sa paglupad
------	--------------------------	--	-------------------------------------

7-18	This is the flight crew.	maa-o keeney aang tReepoolaantey saa paagloopaad	Mao kini ang tripulante sa paglupad
------	--------------------------	--	-------------------------------------

7-18	This is the flight crew.	maa-o keeney aang tReepoolaantey saa paagloopaad	Mao kini ang tripulante sa paglupad
------	--------------------------	--	-------------------------------------

PART 8: CARGO HANDLING

	English	Transliteration	Cebuano
8-1	We need a forklift.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og igsasagwaat	Nagkahnanglan kami og igsasagwat
8-2	Where do we unload?	dee-in maan kaamee maakaa-diskaRgaa?	Diin man kami makadeskarga?
8-3	Pallet	paaletaa	Paleta
8-4	Cargo	kaaRgaamento	Kargamento
8-5	We need a pallet loader.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og tagaa-diskaRgaa saa paaleta	Nagkahnanglan kami og taga-deskarga sa paleta
8-6	We need workers to assist with unloading.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og taabaang saa paag-diskaaRgaa	Nagkahnanglan kami og tabang sa pag-deskarga

8

PART 8: CARGO HANDLING

	English	Transliteration	Cebuano
8-1	We need a forklift.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og igsasagwaat	Nagkahnanglan kami og igsasagwat
8-2	Where do we unload?	dee-in maan kaamee maakaa-diskaRgaa?	Diin man kami makadeskarga?
8-3	Pallet	paaletaa	Paleta
8-4	Cargo	kaaRgaamento	Kargamento
8-5	We need a pallet loader.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og tagaa-diskaRgaa saa paaleta	Nagkahnanglan kami og taga-deskarga sa paleta
8-6	We need workers to assist with unloading.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og taabaang saa paag-diskaaRgaa	Nagkahnanglan kami og tabang sa pag-deskarga

8

PART 8: CARGO HANDLING

	English	Transliteration	Cebuano
8-1	We need a forklift.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og igsasagwaat	Nagkahnanglan kami og igsasagwat
8-2	Where do we unload?	dee-in maan kaamee maakaa-diskaRgaa?	Diin man kami makadeskarga?
8-3	Pallet	paaletaa	Paleta
8-4	Cargo	kaaRgaamento	Kargamento
8-5	We need a pallet loader.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og tagaa-diskaRgaa saa paaleta	Nagkahnanglan kami og taga-deskarga sa paleta
8-6	We need workers to assist with unloading.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og taabaang saa paag-diskaaRgaa	Nagkahnanglan kami og tabang sa pag-deskarga

8

PART 8: CARGO HANDLING

	English	Transliteration	Cebuano
8-1	We need a forklift.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og igsasagwaat	Nagkahnanglan kami og igsasagwat
8-2	Where do we unload?	dee-in maan kaamee maakaa-diskaRgaa?	Diin man kami makadeskarga?
8-3	Pallet	paaletaa	Paleta
8-4	Cargo	kaaRgaamento	Kargamento
8-5	We need a pallet loader.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og tagaa-diskaRgaa saa paaleta	Nagkahnanglan kami og taga-deskarga sa paleta
8-6	We need workers to assist with unloading.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og taabaang saa paag-diskaaRgaa	Nagkahnanglan kami og tabang sa pag-deskarga

8

8-7	We need cargo handlers.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og maagpaaheelona saa kaaRgaamento	Nagkahnanglan kami og magpahiluna sa kargamento
8-8	Is there a staging area for cargo?	aadoona baay paahoolayaan nga lugaaR paaRa saa kaaRgamento?	Aduna bay pahulayan nga lugar para sa kargamento?

8-7	We need cargo handlers.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og maagpaaheelona saa kaaRgaamento	Nagkahnanglan kami og magpahiluna sa kargamento
8-8	Is there a staging area for cargo?	aadoona baay paahoolayaan nga lugaaR paaRa saa kaaRgamento?	Aduna bay pahulayan nga lugar para sa kargamento?

8-7	We need cargo handlers.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og maagpaaheelona saa kaaRgaamento	Nagkahnanglan kami og magpahiluna sa kargamento
8-8	Is there a staging area for cargo?	aadoona baay paahoolayaan nga lugaaR paaRa saa kaaRgamento?	Aduna bay pahulayan nga lugar para sa kargamento?

8-7	We need cargo handlers.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og maagpaaheelona saa kaaRgaamento	Nagkahnanglan kami og magpahiluna sa kargamento
8-8	Is there a staging area for cargo?	aadoona baay paahoolayaan nga lugaaR paaRa saa kaaRgamento?	Aduna bay pahulayan nga lugar para sa kargamento?

PART 9: MAINTENANCE			
	English	Transliteration	Cebuano
9-1	Do you have ____?	aadoona kaa baay ____?	Aduna ka bay ____?
9-2	Oil	petRoliyo	Petrolyo
9-3	Hydraulic fluid	eedRoleeka plooweedo	Idrolika pluwido
9-4	Hydraulic system	seestema saa eedRoleeka	Sistema sa idrolika
9-5	We need local airline maintenance support.	naag-kaaheenanglaan kaamee og lokaal nga pang-gaalam saa panaakaayan saa kahaangeenan	Naghahinanglan kami og lokal nga panggalam sa panakayan sa kahanginan
9-6	Our power requirements are ____.	aamong koosog naa keenahaanglaanon ____	Among kusog na kinahanglanon ____

9

PART 9: MAINTENANCE			
	English	Transliteration	Cebuano
9-1	Do you have ____?	aadoona kaa baay ____?	Aduna ka bay ____?
9-2	Oil	petRoliyo	Petrolyo
9-3	Hydraulic fluid	eedRoleeka plooweedo	Idrolika pluwido
9-4	Hydraulic system	seestema saa eedRoleeka	Sistema sa idrolika
9-5	We need local airline maintenance support.	naag-kaaheenanglaan kaamee og lokaal nga pang-gaalam saa panaakaayan saa kahaangeenan	Naghahinanglan kami og lokal nga panggalam sa panakayan sa kahanginan
9-6	Our power requirements are ____.	aamong koosog naa keenahaanglaanon ____	Among kusog na kinahanglanon ____

9

PART 9: MAINTENANCE			
	English	Transliteration	Cebuano
9-1	Do you have ____?	aadoona kaa baay ____?	Aduna ka bay ____?
9-2	Oil	petRoliyo	Petrolyo
9-3	Hydraulic fluid	eedRoleeka plooweedo	Idrolika pluwido
9-4	Hydraulic system	seestema saa eedRoleeka	Sistema sa idrolika
9-5	We need local airline maintenance support.	naag-kaaheenanglaan kaamee og lokaal nga pang-gaalam saa panaakaayan saa kahaangeenan	Naghahinanglan kami og lokal nga panggalam sa panakayan sa kahanginan
9-6	Our power requirements are ____.	aamong koosog naa keenahaanglaanon ____	Among kusog na kinahanglanon ____

9

PART 9: MAINTENANCE			
	English	Transliteration	Cebuano
9-1	Do you have ____?	aadoona kaa baay ____?	Aduna ka bay ____?
9-2	Oil	petRoliyo	Petrolyo
9-3	Hydraulic fluid	eedRoleeka plooweedo	Idrolika pluwido
9-4	Hydraulic system	seestema saa eedRoleeka	Sistema sa idrolika
9-5	We need local airline maintenance support.	naag-kaaheenanglaan kaamee og lokaal nga pang-gaalam saa panaakaayan saa kahaangeenan	Naghahinanglan kami og lokal nga panggalam sa panakayan sa kahanginan
9-6	Our power requirements are ____.	aamong koosog naa keenahaanglaanon ____	Among kusog na kinahanglanon ____

9

9-7	400 cycle	kwaatRo syentos nga leeyok	400 nga liyok
9-8	3-phase	toolo-baahen	3-bahin
9-9	Alternating current	saaylo nga koRiyentey	Saylo nga koryente
9-10	115 volt	syento kinsey boltaahey	115 boltahe

9-7	400 cycle	kwaatRo syentos nga leeyok	400 nga liyok
9-8	3-phase	toolo-baahen	3-bahin
9-9	Alternating current	saaylo nga koRiyentey	Saylo nga koryente
9-10	115 volt	syento kinsey boltaahey	115 boltahe

9-7	400 cycle	kwaatRo syentos nga leeyok	400 nga liyok
9-8	3-phase	toolo-baahen	3-bahin
9-9	Alternating current	saaylo nga koRiyentey	Saylo nga koryente
9-10	115 volt	syento kinsey boltaahey	115 boltahe

9-7	400 cycle	kwaatRo syentos nga leeyok	400 nga liyok
9-8	3-phase	toolo-baahen	3-bahin
9-9	Alternating current	saaylo nga koRiyentey	Saylo nga koryente
9-10	115 volt	syento kinsey boltaahey	115 boltahe

PART 10: FUEL

	English	Transliteration	Cebuano
10-1	Is fuel available?	doona baay gaas?	Duna bay gas?
10-2	What is the fuel composition / mixture?	oonda maan aang gamaa / paagsaagol saa gaas?	Unsa man ang gama / pagsagol sa gas?
10-3	What is the cost?	peelaa maan aang kaanteedaad?	Pila man ang kantidad?
10-4	We need ____ kilos.	keenahaanglaan kaamee og ____ keelo	Kinahanglan kami og ____ kilo
10-5	How much do we owe you?	peelaa maan aang aamong otaang neemo?	Pila man ang among utang nimo?
10-6	Do you have fuel pits?	aadoona kaa baay keenoobkob paaRa saa gaas?	Aduna ka bay kinubkob para sa gas?

10

PART 10: FUEL

	English	Transliteration	Cebuano
10-1	Is fuel available?	doona baay gaas?	Duna bay gas?
10-2	What is the fuel composition / mixture?	oonda maan aang gamaa / paagsaagol saa gaas?	Unsa man ang gama / pagsagol sa gas?
10-3	What is the cost?	peelaa maan aang kaanteedaad?	Pila man ang kantidad?
10-4	We need ____ kilos.	keenahaanglaan kaamee og ____ keelo	Kinahanglan kami og ____ kilo
10-5	How much do we owe you?	peelaa maan aang aamong otaang neemo?	Pila man ang among utang nimo?
10-6	Do you have fuel pits?	aadoona kaa baay keenoobkob paaRa saa gaas?	Aduna ka bay kinubkob para sa gas?

10

PART 10: FUEL

	English	Transliteration	Cebuano
10-1	Is fuel available?	doona baay gaas?	Duna bay gas?
10-2	What is the fuel composition / mixture?	oonda maan aang gamaa / paagsaagol saa gaas?	Unsa man ang gama / pagsagol sa gas?
10-3	What is the cost?	peelaa maan aang kaanteedaad?	Pila man ang kantidad?
10-4	We need ____ kilos.	keenahaanglaan kaamee og ____ keelo	Kinahanglan kami og ____ kilo
10-5	How much do we owe you?	peelaa maan aang aamong otaang neemo?	Pila man ang among utang nimo?
10-6	Do you have fuel pits?	aadoona kaa baay keenoobkob paaRa saa gaas?	Aduna ka bay kinubkob para sa gas?

10

PART 10: FUEL

	English	Transliteration	Cebuano
10-1	Is fuel available?	doona baay gaas?	Duna bay gas?
10-2	What is the fuel composition / mixture?	oonda maan aang gamaa / paagsaagol saa gaas?	Unsa man ang gama / pagsagol sa gas?
10-3	What is the cost?	peelaa maan aang kaanteedaad?	Pila man ang kantidad?
10-4	We need ____ kilos.	keenahaanglaan kaamee og ____ keelo	Kinahanglan kami og ____ kilo
10-5	How much do we owe you?	peelaa maan aang aamong otaang neemo?	Pila man ang among utang nimo?
10-6	Do you have fuel pits?	aadoona kaa baay keenoobkob paaRa saa gaas?	Aduna ka bay kinubkob para sa gas?

10

10-7	Are firefighters available during refueling?	aang boombeRo aandaam baa saamtaang naagbootaang og gaas?	Ang bombero andam ba samtang nagbutang og gas?
10-8	How much fuel do your trucks hold?	peelaa maan aang gaas nga maaheesoolod saa eemong tRaak?	Pila man ang gas nga mahisulod sa imong trak?
10-9	We need refueling.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og gaas	Nagkahnanglan kami og gas
10-10	Where will we be refueling?	aasa maan keetaa maag-gaas?	Asa man kita mag-gas?
10-11	When can we be refueled?	kaanoos a maan kaamee ka-gaasaan?	Kanus a man kami ka-gasan?

10-7	Are firefighters available during refueling?	aang boombeRo aandaam baa saamtaang naagbootaang og gaas?	Ang bombero andam ba samtang nagbutang og gas?
10-8	How much fuel do your trucks hold?	peelaa maan aang gaas nga maaheesoolod saa eemong tRaak?	Pila man ang gas nga mahisulod sa imong trak?
10-9	We need refueling.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og gaas	Nagkahnanglan kami og gas
10-10	Where will we be refueling?	aasa maan keetaa maag-gaas?	Asa man kita mag-gas?
10-11	When can we be refueled?	kaanoos a maan kaamee ka-gaasaan?	Kanus a man kami ka-gasan?

10-7	Are firefighters available during refueling?	aang boombeRo aandaam baa saamtaang naagbootaang og gaas?	Ang bombero andam ba samtang nagbutang og gas?
10-8	How much fuel do your trucks hold?	peelaa maan aang gaas nga maaheesoolod saa eemong tRaak?	Pila man ang gas nga mahisulod sa imong trak?
10-9	We need refueling.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og gaas	Nagkahnanglan kami og gas
10-10	Where will we be refueling?	aasa maan keetaa maag-gaas?	Asa man kita mag-gas?
10-11	When can we be refueled?	kaanoos a maan kaamee ka-gaasaan?	Kanus a man kami ka-gasan?

10-7	Are firefighters available during refueling?	aang boombeRo aandaam baa saamtaang naagbootaang og gaas?	Ang bombero andam ba samtang nagbutang og gas?
10-8	How much fuel do your trucks hold?	peelaa maan aang gaas nga maaheesoolod saa eemong tRaak?	Pila man ang gas nga mahisulod sa imong trak?
10-9	We need refueling.	naag-kaaheenaanglaan kaamee og gaas	Nagkahnanglan kami og gas
10-10	Where will we be refueling?	aasa maan keetaa maag-gaas?	Asa man kita mag-gas?
10-11	When can we be refueled?	kaanoos a maan kaamee ka-gaasaan?	Kanus a man kami ka-gasan?

PART 11: WEATHER

	English	Transliteration	Cebuano
11-1	Weather below minimums.	paanaahon oobos saa gamaay	Panahon ubos sa gamay
11-2	Cloud cover	geetaaklooban og paangaanod	Gitakloban og panganod
11-3	Upper edge at ____.	toomoy saa eetaa-aas _____	Tumoy sa itaas _____
11-4	Lower edge at ____.	toomoy saa oobos _____	Tumoy sa ubos _____
11-5	Ceiling ____ meters	keenahaaboogaang maa-aabot _____ metRo	Kinahabogang maabot _____ metro
11-6	Visibility ____ kilometers	paagtaan-aw _____ keelometRo	Pagtan-aw _____ kilometro

PART 11: WEATHER

	English	Transliteration	Cebuano
11-1	Weather below minimums.	paanaahon oobos saa gamaay	Panahon ubos sa gamay
11-2	Cloud cover	geetaaklooban og paangaanod	Gitakloban og panganod
11-3	Upper edge at ____.	toomoy saa eetaa-aas _____	Tumoy sa itaas _____
11-4	Lower edge at ____.	toomoy saa oobos _____	Tumoy sa ubos _____
11-5	Ceiling ____ meters	keenahaaboogaang maa-aabot _____ metRo	Kinahabogang maabot _____ metro
11-6	Visibility ____ kilometers	paagtaan-aw _____ keelometRo	Pagtan-aw _____ kilometro

PART 11: WEATHER

	English	Transliteration	Cebuano
11-1	Weather below minimums.	paanaahon oobos saa gamaay	Panahon ubos sa gamay
11-2	Cloud cover	geetaaklooban og paangaanod	Gitakloban og panganod
11-3	Upper edge at ____.	toomoy saa eetaa-aas _____	Tumoy sa itaas _____
11-4	Lower edge at ____.	toomoy saa oobos _____	Tumoy sa ubos _____
11-5	Ceiling ____ meters	keenahaaboogaang maa-aabot _____ metRo	Kinahabogang maabot _____ metro
11-6	Visibility ____ kilometers	paagtaan-aw _____ keelometRo	Pagtan-aw _____ kilometro

PART 11: WEATHER

	English	Transliteration	Cebuano
11-1	Weather below minimums.	paanaahon oobos saa gamaay	Panahon ubos sa gamay
11-2	Cloud cover	geetaaklooban og paangaanod	Gitakloban og panganod
11-3	Upper edge at ____.	toomoy saa eetaa-aas _____	Tumoy sa itaas _____
11-4	Lower edge at ____.	toomoy saa oobos _____	Tumoy sa ubos _____
11-5	Ceiling ____ meters	keenahaaboogaang maa-aabot _____ metRo	Kinahabogang maabot _____ metro
11-6	Visibility ____ kilometers	paagtaan-aw _____ keelometRo	Pagtan-aw _____ kilometro

11-7	Barometric pressure ____ millibars	kaakoosog saa baaRometRo ____ mileebaaRa	Kakusog sa barometro ____ milibara
11-8	Wind shear	haangeen nga pootol-pootol	Hangin nga putol-putol
11-9	Severe conditions	gRaabey naa paanaahon	Grabe na panahon
11-10	Wet runway	paalaandeegan nga baasaa	Palandigan nga basa
11-11	Dry runway	paalaandeegan nga oogaa	Palandigan nga uga

11-7	Barometric pressure ____ millibars	kaakoosog saa baaRometRo ____ mileebaaRa	Kakusog sa barometro ____ milibara
11-8	Wind shear	haangeen nga pootol-pootol	Hangin nga putol-putol
11-9	Severe conditions	gRaabey naa paanaahon	Grabe na panahon
11-10	Wet runway	paalaandeegan nga baasaa	Palandigan nga basa
11-11	Dry runway	paalaandeegan nga oogaa	Palandigan nga uga

11-7	Barometric pressure ____ millibars	kaakoosog saa baaRometRo ____ mileebaaRa	Kakusog sa barometro ____ milibara
11-8	Wind shear	haangeen nga pootol-pootol	Hangin nga putol-putol
11-9	Severe conditions	gRaabey naa paanaahon	Grabe na panahon
11-10	Wet runway	paalaandeegan nga baasaa	Palandigan nga basa
11-11	Dry runway	paalaandeegan nga oogaa	Palandigan nga uga

11-7	Barometric pressure ____ millibars	kaakoosog saa baaRometRo ____ mileebaaRa	Kakusog sa barometro ____ milibara
11-8	Wind shear	haangeen nga pootol-pootol	Hangin nga putol-putol
11-9	Severe conditions	gRaabey naa paanaahon	Grabe na panahon
11-10	Wet runway	paalaandeegan nga baasaa	Palandigan nga basa
11-11	Dry runway	paalaandeegan nga oogaa	Palandigan nga uga

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation

12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation

12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation

12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation

12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil